

Informationen ZVCH Informations FECH



VSS-Auktion 2018 in Diesdorf

Ehrungen für CH-Pferd und CH-Züchter am CSI Basel

Der im April zehn Jahre alt werdende Cardano CH (Chameur-Apartigène vom Schlösslihof CH-Galant) aus der Zucht der Familie Müller aus Menznau und im Besitz von Trudy Graf wurde am CSI Basel als «CH-Pferd des Jahres 2017» geehrt. Der braune Wallach war an der LW-Fohlenauktion in Ruswil von Kaderreiter Niklaus Rutschi im Auftrag von Trudy Graf ersteigert und von diesem Reiter sorgfältig aufgebaut und in den ganz grossen Sport geführt worden. Letztes Jahr erreichte Cardano CH mit 27 Klassierungen von 140 cm bis 160 cm eine Gewinnsumme von über 88 000 Franken. Unter anderem war er am Start im Nationenpreis-Final Barcelona. Der Titel «CH-Züchter des Jahres» wurde vom Verein Schweizer Sportpferde (VSS) der Familie Krebs aus Rüeggisberg zuerkannt. Die über 33-jährige Erfolgsgeschichte der «K»-Zucht wird unter anderem belegt durch sieben CH-Prämienzuchtstuten, zwei CH-Prämienzuchtstuten mit dem Prädikat Elite Suisse und den beiden Zuchthengsten Pik Holiday CH und Chicco K CH. Bei der

Ordentliche Mitglieder- versammlung ZVCH 2018

Datum: Donnerstag, 29. März 2018

Beginn: ab 9 Uhr
**Eingangskontrolle, Versammlungs-
beginn pünktlich um 9.30 Uhr!**

Ort: Hotel Al Ponte, Wangenstr. 55,
3380 Wangen a.d.A. BE

Termin für die Eingabe von Anträgen
zuhanden der Mitgliederversammlung:
1.3.2018 (schriftlich)

Assemblée ordinaire des membres FECH 2018

Date: Jeudi 29 mars 2018

Heure: dès 9h00
**contrôle de l'entrée, début ponctuel
de l'Assemblée à 9h30!**

Lieu: Hôtel Al Ponte, Wangenstr. 55,
3380 Wangen a.d.A./BE

Délai de remise des requêtes à l'attention
de l'Assemblée des membres: **1.3.2018**
(par écrit)

Familie Krebs in Rüeggisberg werden nicht nur sorgfältig Anpaarungen mit Fokus Springsport vorgenommen. Jungpferde aus eigener Zucht werden auch ausgebildet, gezielt gefördert und von den beiden Töchtern Daniela und Nicole gekonnt und erfolgreich im Wettkampf vorgestellt. So gelingt auch die Vermarktung im In- und Ausland.

Jubiläumsauktion in Diesdorf

Die letzten drei Suisse-Elite-Fohlenauktionen des VSS waren im Rahmen des CS Galgenen auf der Anlage der Familie Züger jeweils Anfang August durchgeführt worden. An der Generalversammlung des Vereins am CSI Basel wurde nun der Vorstandsentscheid bekannt gegeben, wonach die 25. Auktion am 8. September 2018 im Horse Park Diesdorf stattfinden wird. Wie gewohnt ist die Vorselektion der Auktionsfohlen am Wochenende vom 23./24. Juni 2018 in Rickenbach TG und in Avenches vorgesehen.

Vente aux enchères ACSS 2018 à Dielsdorf

Distinction pour le cheval CH et l'éleveur CH au CSI de Bâle

Lors du CSI de Bâle, Cardano CH (Chameur-Apartigène vom Schlösslihof CH-Galant), qui aura 10 ans en avril, a été élu «cheval CH de l'année 2017». Il est issu de l'élevage de la famille Müller de Menznau et appartient à Trudy Graf. Lors d'une vente aux enchères organisée par le syndicat d'élevage lucernois, le hongre bai avait été misé par Niklaus Rutschi sur demande de Trudy Graf. Ce cavalier, qui fait partie du cadre élite, a formé ce cheval et l'a amené jusqu'au grand sport. L'année passée, Cardano CH a obtenu plus de CHF 88000.– de gains grâce à 27 classements dans des épreuves de 140 cm à 160 cm. En plus de ceci, il a pris le départ dans la finale du Prix des Nations à Barcelone.

HIS. L'association des chevaux de sport suisses ACSS a attribué le titre d'«éleveur CH de l'an-



Das «CH-Pferd des Jahres 2017», Cardano CH, auf der Ehrenrunde mit seinem Reiter Niklaus Rutschi.

Le «cheval CH de l'année 2017», Cardano CH lors du tour d'honneur avec son cavalier Niklaus Rutschi.



Ehrung am CSI Basel für Fritz und Barbara Krebs mit den Töchtern Daniela und Nicole. Rechts im Bild VSS-Präsident Marc Friedli.

Distinction au CSI de Bâle pour Fritz et Barbara Krebs avec leurs filles Daniela et Nicole. A droite sur la photo: Marc Friedli, président de l'ACSS.

née» à la famille Krebs de Rüeggisberg. L'élevage «K» compte plus de 33 ans de succès avec entre autres: sept juments de sélection CH dont deux qui en plus du titre de juments sélectionnées CH portent la mention «Elite Suisse» et deux étalons approuvés, Pik Holiday CH et Chiccano K CH. Au sein de la famille Krebs, les accouplements orientés sur le saut d'obstacles sont minutieusement réfléchis. Les jeunes chevaux issus de leur élevage sont formés par les deux filles Daniela et Nicole, qui les présentent avec succès lors des compétitions. Il s'agit également d'un facteur de réussite pour la commercialisation en Suisse et à l'étranger.

Jubilé de la vente aux enchères à Dielsdorf

Les trois dernières ventes aux enchères Suisse Elite de l'ACSS ont eu lieu dans le cadre du CS de Galgenen dans les installations de la famille Züger, toujours début août. Lors de l'assemblée générale des syndicats durant le CSI de Bâle, le comité a pris la décision que la 25^e édition de la vente aux enchères aura lieu le 8 septembre 2018 au Horse Park Dielsdorf. Comme d'habitude, la présélection des poulains est prévue durant le weekend du 23 et 24 juin 2018 à Rickenbach (TG) et à Avenches.

HIS.

Mit Züchter-Brunch und Podiumsdiskussion

Hengste in Bern 2018

Die traditionelle nationale Schau «Hengste in Bern» wird am Sonntag, 25. Februar 2018, im Nationalen Pferdezentrum stattfinden. Wie bereits letztes Jahr wird der Hengstschau ein Züchter-Brunch vorgelagert sein. Ab 10.30 Uhr wird am Züchter-Brunch Gelegenheit zum Meinungsaustausch geboten sein. «Was erwarten erfolgreiche Pferdesportler von der Pferdezucht?» Antworten auf diese zentrale Frage verspricht eine Podiumsdiskussion mit bekannten Pferdesportlern verschiedener Sparten, die von 12 bis 13 Uhr vorgesehen ist. Um 14 Uhr wird der bekannte Auktionator und Moderator Volker Raulf die Hengstschau eröffnen und in der Folge die in der Halle präsentierten Beschäler fachkundig kommentieren. Erfahrungsgemäss versteht er es ausgezeichnet, auch für Spannung und vortreffliche Stimmung zu sorgen.

Weitere Informationen zur nationalen Hengstschau 2018 sowie zum Züchter-Brunch finden Sie unter www.npz.ch.

26. Mai 2018 auf der Reitanlage Pré-Mo in Delémont

Verkaufsschau für junge CH-Sportpferde

Neuer Ablauf!

- Verkaufsstall
- Parcours im Freien, 8–10 Hindernisse, Schwierigkeitsgrad angepasst an das Niveau der Pferde
- Couloir-Freispringen für die 3-jährigen Pferde
- Kantine/Festwirtschaft

Anmeldeschluss: Dienstag, 3.4.2018

Eintrittstest: Mittwoch, 25.4.2018

Anmeldungen:

Informationen im «Bulletin» 03/18
Formulare auf www.swisshorse.ch
(ab 12.3.2018).

26 mai 2018 au manège Pré-Mo Delémont

Présentation vente de jeunes chevaux CH

Nouvelle formule!

- Ecurie de vente
- Parcours en extérieur, 8–10 sauts, degré de difficulté adapté selon le niveau des chevaux
- Couloir pour les 3 ans
- Cantine/restauration

Délai d'inscription: mardi 3.4.2018

Test d'entrée: mercredi 25.4.2018

Inscriptions:

information dans le «Bulletin» 03/18,
formulaire sur www.swisshorse.ch
(dès 12.3.2018).



Mona Lisa vom Eigen CH – im Aufgebot an der Verkaufsschau in Delémont 2017.

Mona Lisa vom Eigen CH – était disponible à la vente à Delémont en 2017.

Brunch des éleveurs et table ronde

Étalons à Berne 2018

La traditionnelle présentation nationale «étalons à Berne» aura lieu le dimanche 25 février 2018 au Centre équestre national. Comme l'année passée, le show des étalons se déroulera après le brunch des éleveurs. A partir de 10h30, il sera possible d'échanger les points de vue et de dialoguer durant le brunch. «Quelles sont les attentes des sportifs performants vis-à-vis de l'élevage de chevaux?» Une table ronde est organisée de 12h00 à 13h00 afin de répondre à cette question. Des cavaliers renommés de différentes branches seront présents afin de participer à l'échange. A 14h00, le célèbre commissaire-priseur et modérateur Volker Raulf ouvrira et commentera avec compétences la présentation qui aura lieu dans le manège. Par expérience, il peut de manière remar-

quable maintenir le suspense et l'ambiance sera sans aucun doute au rendez-vous.

Vous trouverez de plus amples informations concernant cette présentation nationale des étalons 2018 ainsi que pour le brunch des éleveurs sur www.npz.ch.

Warmblutstuten

Qualifikationsmodus für die CH-Prämienzuchtstutenschau 2018

Die CH-Prämienzuchtstutenschau findet am Samstag, 21. Juli 2018, in Avenches statt. Das Ressort Zucht des Zuchtverbandes CH-Sportpferd hat den Qualifikationsmodus für die CH-Prämienzuchtstutenschau 2018 wie folgt festgelegt.

Eine CH-Warmblutstute mit einem Identifikationspapier des ZVCH (Abstammungsschein oder Identitätsausweis) ist zur Teilnahme an der



CH-Prämienzuchtstutenschau 2018 qualifiziert, wenn sie folgende Bedingungen erfüllt:

3-jährige Stuten

- Abstammung: mindestens 4 Generationen ausgewiesen (väter- und mütterlicherseits); Vater und/oder Mutter Kategorie Stud-book
- Exterieur: Exterieurnotensumme am Feldtest (Typ/Körperbau/Gang) von 21 oder mehr, keine Teilnote unter 6
- Leistung: Durchschnittsnote aus dem Feldtest (Freispringen und Grundgangarten unter dem Reiter) von 6 oder mehr

4-jährige Stuten

- Abstammung: mindestens 4 Generationen ausgewiesen (väter- und mütterlicherseits); Vater und/oder Mutter Kategorie Stud-book
- Leistung: Qualifiziert für die Schweizer Meisterschaft der CH-Sportpferde (Final Promotion) 2018 (Springen, Dressur) in ihrer Altersklasse per 20.7.2018.

Ist die Stute bei Nennschluss noch nicht qualifiziert, so ist die Anmeldung provisorisch. Der Besitzer ist verantwortlich, dass der Herdebuchstelle bis zum 20.7.2018 die entsprechenden Nachweise der Qualifikation vorliegen. Die Verwandtenleistung wird nicht berücksichtigt.

Die 3-jährigen Stuten werden bei der Rangierung nach Dressur und Springen unterschieden. Die Einteilung erfolgt aufgrund der Abstammung. Es zählt der Vater. Ist dieser ein Doppelvererber wird der Muttervater mit

herangezogen. Der Züchter meldet entsprechend an. Die Kontrolle der Zuteilung erfolgt durch den ZVCH.

Anlässlich der CH-Prämienzuchtstutenschau werden die Stuten im Exterieur an der Hand beurteilt.

Besitzer von 3-jährigen Stuten, die sich an den Feldtests für die CH-Prämienzuchtstutenschau qualifiziert haben, erhalten automatisch durch die Herdebuchstelle ein Anmeldeformular. Die Abstammungsscheine der qualifizierten Stuten verbleiben bei der Herdebuchstelle.

Anmeldeschluss ist **Montag, 2. Juli 2018** (Datum des Poststempels – A-Post!). Die Anmeldungen sind zu richten an die Herdebuchstelle in Avenches.

Reservieren Sie sich schon heute den 21. Juli 2018 für einen Ausflug nach Avenches!

Die Herdebuchstelle

Juments Demi-Sang

Mode de qualification pour le Concours des juments sélectionnées CH 2018

Le Concours des juments sélectionnées CH aura lieu le samedi 21 juillet 2018 à Avenches. Le département élevage de la Fédération d'élevage du cheval de sport CH a déterminé le mode de qualification comme suit.

Une jument Demi-Sang CH avec un papier d'identification de la FECH (certificat d'origine ou carte d'identité) est qualifiée pour le Concours des juments sélectionnées CH 2018 si elle remplit les conditions suivantes:

Juments de 3 ans

- Ascendance: au moins quatre générations certifiées (côtés maternel et paternel); père et/ou mère catégorie Stud-book
- Exterieur: somme des notes de l'extérieur lors du test en terrain (type, conformation, allures) de 21 ou plus, mais aucune note partielle en dessous de 6
- Performance: note moyenne du test en terrain (saut en liberté et allures de base sous le cavalier) de 6 ou plus

Juments de 4 ans

- Ascendance: au moins quatre générations certifiées (côtés maternel et paternel); père et/ou mère catégorie Stud-book
- Performance: qualification pour le Championnat suisse des chevaux de sport CH (Finale Promotion) 2018 (saut, dressage) dans leur classe d'âge jusqu'au 20 juillet 2018

Si la jument n'est pas encore qualifiée au moment de la date limite d'inscription, cette dernière est provisoire. Il est de la responsabilité du propriétaire de remettre au service du Stud-book les documents attestant de la qualification jusqu'au 20 juillet 2018.

Les performances de la parenté ne seront pas prises en considération.

Les juments de 3 ans seront séparées lors du classement en catégories dressage ou saut. La séparation sera pratiquée en fonction des origines. Le père est pris en compte. Si celui-ci est un double reproducteur, le père de la mère est consulté. L'éleveur l'annonce en conséquence. Le contrôle de l'affectation est effectué par la FECH.

Lors du Concours des juments sélectionnées CH, les juments seront appréciées sur l'extérieur à la main.

Les propriétaires des juments de 3 ans qui se sont qualifiées pour le Concours des juments sélectionnées CH lors des tests en terrain reçoivent automatiquement un formulaire d'inscription par le Stud-book. Les certificats d'origine des juments qualifiées restent en possession du Stud-book.

Le délai d'inscription est **lundi le 2 juillet 2018** (date du timbre postal – courrier A!). Les inscriptions sont à envoyer au Service du Stud-book à Avenches.

Réservez d'ores et déjà la date du 21 juillet 2018 pour venir à Avenches!

Zuchtagenda ZVCH 2018 • Agenda de l'élevage FECH 2017

ZUCHTVERBAND CH SPORTPFERDE • FED. D'ELEVAGE DU CHEVAL DE SPORT CH

LES LONGS PRES • POSTFACH/CP 125 • 1580 AVENCHES

TELEFON/TÉLÉPHONE +41 26 676 63 40 • FAX +41 26 676 63 45 • INFO@SWISSHORSE.CH • WWW.SWISSHORSE.CH

Datum/Date	Ort/Lieu	Veranstaltung	Manifestation
25.02.2018	Bern	Hengstvorführung NPZ	Présentation des étalons CEN
29.03.2018	Wangen a.A.	Mitgliederversammlung	Assemblée générale des membres
26.05.2018	Delémont	Verkaufsvorführung	Présentation vente
21.07.2018	Avenches	CH-Prämienzuchtstutenschau	Concours des juments sélectionnées CH
02.–05.08.2018	Ermelo	FEI World Breeding Championships for Young Horses – Dressage	FEI World Breeding Championships for Young Horses – Dressage
zu bestimmen/ à définir	zu bestimmen/ à définir	Selektion für die WM Junge Pferde Springen in Lanaken	Sélection pour le Championnat du monde des jeunes chevaux saut à Lanaken
08.09.2018	Dielsdorf	Sportfohlen-Auktion VSS	Vente aux enchères de poulains de sport ACSS
13.–14.09.2018	Avenches	Hengstkörung	Approbation des étalons
14.–16.09.2018	Avenches	Schweizer Meisterschaft der CH-Sportpferde	Championnat Suisse des chevaux de sport CH
16.09.2018	Avenches	Fohlenchampionat	Championnat des poulains
13.–16.09.2018	Lanaken	FEI World Breeding Championships for Young Horses – Jumping	FEI World Breeding Championships for Young Horses – Jumping
22.09.2018	Sursee Stadthalle	Sportfohlen-Auktion	Vente aux enchères de poulains de sport
18.–21.10.2018	Lion d'Angers	FEI World Breeding Championships for Young Horses – Eventing	FEI World Breeding Championships for Young Horses – Eventing
16.–18.11.2018	Bern	CanChaval – Hunde- & Pferdemesse	CanChaval – Salon Suisse du Cheval et du Chien
17.11.2018	Frümsen-Sax	Verkaufswoche	Semaine de vente
zu bestimmen/ à définir	zu bestimmen/ à définir	Swiss Breed Classic	Swiss Breed Classic
06.–09.12.2018	Genève	CSI-W / Final Swiss Breed Classic	CSI-W / Finale Swiss Breed Classic

Le Service du Stud-book